



Aquatherm GmbH  
Biggen 5  
D-57439 Attendorn

ZENTRALE:  
A-4017 LINZ, PETZOLDSTRASSE 45-49, POSTFACH 27  
TELEFON: 0732/7617-850, FAX: 0732/7617-89

[www.ibs-austria.at](http://www.ibs-austria.at) - [office@ibs-austria.at](mailto:office@ibs-austria.at)

BANKVERBINDUNGEN:  
HYPO OBERÖSTERREICH, KTO.-NR. 00 0021294 4, BLZ 54000  
IBAN: AT46540000000212944, SWIFT: OBLAAT2L  
OBERBANK LINZ, KTO.-NR. 621-0060/55, BLZ 15000

DVR: 0659959, FN 891160 REGISTERGERICHT LINZ, UID-NR. ATU 23289705

Datum: 26.08.2013  
Bearbeiter: Ing. Markus ARZT/rc  
DW: 821

### **Stellungnahme zum Rohrsystem, Kunststoff „aquatherm red pipe“ (vormals aquatherm firestop) in ortsfesten Wasserlöschanlagen gemäß ÖNORM EN 12845 und TRVB 127 S**

Sehr geehrter Herr Höffer,

das IBS - Institut für Brandschutztechnik und Sicherheitsforschung als staatlich akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle bestätigt Ihnen hiermit, dass Ihr System „aquatherm red pipe“ (vormals aquatherm firestop) entsprechend der eingereichten Bauteil- und Systemanerkennung (11 Seiten) der VdS Schadenverhütung GmbH mit der Anerkennungsnummer G 4050042 vom 10. Oktober 2012 (Gültigkeit bis 14. Oktober 2016) für den Einbau in ortsfesten Wasserlöschanlagen ausschließlich zur Verwendung als Strang- und Verteilerrohrsystem

- zum unmittelbaren Eingießen in Beton – in den Nennweiten DN 15 bis DN 90, oder
- in den Nennweiten DN 15 bis DN 50 für die Montage zwischen Betondecke und abgehängter Decke der Feuerwiderstandsklasse EI30 eingesetzt werden kann.

Diese Zustimmung erfolgt produktbezogen, ergänzend zur ÖNORM EN 12845 „Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen – Automatische Sprinkleranlagen – Planung, Installation und Instandhaltung“ sowie der TRVB 127 S „Sprinkleranlagen“ gemäß Punkt 17.1.5, da diese beiden Regelwerke grundsätzlich nur auf die Anwendung von Stahl und Kupferrohrleitungen Bezug nehmen und es sich hier um ein zugelassenes Kunststoff- und Verbundrohrsystem handelt.

Wesentlich bei der Anwendung ist, dass bei der Verlegung der Rohrleitung in Betonböden und –decken der Errichter den Betreiber nachweislich darüber informiert, dass die Beseitigung von Undichtheiten und Beschädigungen sowie die Durchführung von Änderungen am Rohrnetz einen erhöhten Aufwand darstellt.

Stellungnahme Aquatherm GmbH – „aquatherm red pipe“ vom 26. August 2013

Bei der Anwendung sind die in der zuvor angeführten VdS-Anerkennung aufgelisteten Anwendungshinweise (ausschließlicher Einsatz mit hängenden Sprinklern; Anwendung eingeschränkt auf geringe Risiken LH bis OH3 und OH4 für Ausstellungshallen, Theater, Kino, Konzerthalle; Montage zwischen Betondecke und abgehängter Decke der Feuerwiderstandsklasse EI30; Brandlasten in der Zwischendecke unzulässig, etc.) und die Montageanweisung (Handbuch) des Herstellers zu beachten.

Die Anwendung ist gemäß Spinkleranlagenrichtlinie VdS CEA 4001 bzw. TRVB 127 S - Planung und Einbau – eingeschränkt auf Sprinklernassanlagen.

Wir weisen darauf hin, dass diese Stellungnahme auf Basis des zugrunde gelegten Regelwerkes (TRVB 127 S) ausschließlich für Österreich Gültigkeit hat.

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüße

**IBS – INSTITUT FÜR BRANDSCHUTZTECHNIK UND  
SICHERHEITSFORSCHUNG GESELLSCHAFT M.B.H**  
Staatlich akkreditierte Prüf und Inspektionsstelle



Ing. Markus ARZT  
Sachbearbeiter



Ing. Josef HUBER  
Bereichsleiter Technische Anlagen  
Zeichnungsberechtigter



Aquatherm GmbH  
Biggen 5  
D-57439 Attendorn

ZENTRALE:  
A-4017 LINZ, PETZOLDSTRASSE 45-49, POSTFACH 27  
TELEFON: 0732/7617-850, FAX: 0732/7617-89

[www.ibs-austria.at](http://www.ibs-austria.at) - [office@ibs-austria.at](mailto:office@ibs-austria.at)

BANKVERBINDUNGEN:  
HYPO OBERÖSTERREICH, KTO.-NR. 00 0021294 4, BLZ 54000  
IBAN: AT46540000000212944, SWIFT: OBLAAT2L  
OBERBANK LINZ, KTO.-NR. 821-0080/56, BLZ 15000

DVR: 0659859, FN 89116d REGISTERGERICHT LINZ, UID-NR. ATU 23289705

Date: 26<sup>th</sup> August 2013  
Official in charge: Mr. Markus ARZT/rc  
EXT: 821

**Expert opinion on the application of the synthetic pipe system "Aquatherm red pipe" (former Aquatherm Firestop) in fixed fire extinguishing systems in accordance with OENORM EN 12845 and TRVB 127 S (Austrian technical rules of preventive fire protection)**

Dear Mr. Höffer

this is to establish that IBS – Institute for Fire Protection Technology and Safety Research in its role as state accredited Testing and Inspection Body hereby confirms the suitability of applying your system "Aquatherm red pipe" (former Aquatherm Firestop) according to the building element and system approvals (11 pages) by VdS Schadenverhütung GmbH approval number G 4050042 of 10th October 2012 (valid until the 14th October 2016) in fixed fire extinguishing systems; its application being limited to string and distribution pipe systems that

- may be set in concrete - in the nominal widths DN 15 to DN 90 or
- in nominal widths DN 15 to DN 50 for installation between a concrete ceiling and a suspended ceiling of fire resistance class EI30.

This approval shall be valid for the mentioned product in accordance with OENORM EN 12845 "Fixed firefighting systems - Automatic sprinkler systems - Planning, Installation and maintenance" and Clause 17.1.5 of sprinkler directive "TRVB S 127 –" (Austrian technical rules of preventive fire protection) since both directives refer to the usage of steel and copper pipes and the above system is approved as a synthetic composite pipe.

When setting the pipes in concrete floors or ceilings it is important to inform the user of the fact that the elimination of leaks and injuries as well as carrying out changes to the pipe network requires disproportionate effort.

Attention must be paid to the application notes listed in the above mentioned VdS approval (usage only together with hanging sprinklers, limitation to low risk LH to OH3 and OH4 for exhibition halls, theatres, cinemas, concert halls; installation between concrete and suspended ceilings of fire resistance class EI30; fire load in suspended ceilings is not admissible, etc.) as well as to the installation instructions of the manufacturer.

Expert opinion Aquatherm GmbH – „aquatherm red pipe“ of 26th August 2013

In compliance with the sprinkler system guideline Vds CEA 4001 and TRVB 127 S - Planning and installation - the usage shall be restricted to wet pipe sprinkler systems.

We would like to point to the fact that this Expert Opinion is based on the above mentioned directives (TRVB 127 S) and shall therefore only be valid in Austria.

In case you have any further questions please do not hesitate to contact us.

Sincerely yours,

**IBS - INSTITUTE FOR TECHNICAL FIRE PROTECTION AND  
SAFETY RESEARCH G.M.B.H**  
**State Accredited Testing and Inspection Body**



Mr. Markus ARZT  
Official in charge



Mr. Josef HUBER  
Head of Technical Systems  
Authorised signatory